

# VITTONI

STEEL FORGING SINCE 1906

Vittone S.r.l. | Frazione Gallenca 6, 10087 VALPERGA (TO) - ITALY  
+39 0124.617 145 | PEC vittonesrl@legalmail.it  
info@vittonesrl.com | www.vittonesrl.com  
IVA - CF - VAT N° 00530230010 | Cap. Soc. € 624.000 i. v.  
Registro Imprese Torino 00530230010

## DOCUMENTO DI TRASPORTO

Ai Sensi Del D.P.R. 472/96 del 14/8/96

|                                      |                          |                                        |                    |
|--------------------------------------|--------------------------|----------------------------------------|--------------------|
| Tipo Documento<br><b>Bolla</b>       | Numero<br><b>2400874</b> | Data<br><b>20/11/24</b>                | Foglio<br><b>1</b> |
| Cliente<br><b>MAGNA PT SPA</b>       |                          |                                        |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111<br>Fax:0805858554 |                    |
| Merce da Consegnare A:               |                          |                                        |                    |
| VIA DEI CICLAMINI 4<br>70026 MODUGNO |                          | BA<br>Tel:0805858111<br>Fax:0805858554 |                    |

5013803176

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                 |                                       |                               |                              |                      |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|------------------------------|----------------------|
| Trasporto a Mezzo<br>SCHWEITZER                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                 | Porto<br><b>180380760</b>             |                               | Causale Trasporto<br>Vendita |                      |
| Agente                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Codice Cliente<br>4010000163                                                                                                    | Codice Fiscale<br>04886850728         | Partita IVA<br>IT 04886850728 |                              |                      |
| Riga                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Descrizione                                                                                                                     |                                       |                               | J.M.                         | Quantità             |
| 006                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Vs. Rifer. Ordine del<br>1300.91 RING GEAR<br>Vs Cod.: 2511130091<br><br>Lotto: 305532-L<br>400 HESON N°pezzi X cassone 175,000 |                                       |                               | NR                           | 525,000<br><br>3,000 |
| <p>L 305532</p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>RAPPRESENTAZIONE MERCE</p> <p>Quantità dichiarata: 525<br/>Quantità effettiva:<br/>Tempo di viaggio: 3<br/>Quantità imballi:<br/>Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> SI <input type="checkbox"/> NO<br/>Data controllo: 26/11/24<br/>Firma: <i>[Signature]</i></p> <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)<br/>26 NOV 2024<br/>"Ricevuto e verificato su<br/>verifica su 4 chili e quantità"</p> |                                                                                                                                 |                                       |                               |                              |                      |
| Totale Colli                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | Peso Netto                                                                                                                      | Peso Lordo                            | Volume                        | Aspetto Esteriore Dei Beni   |                      |
| 3                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | 2520,0000 KG                                                                                                                    | 2730,0000 KG                          | MC                            | CASSONI LAMIERA              |                      |
| Trasportatore<br>SCHWEITZER GMBH & CO CARL BENZ STR.23 - 71634 LUDWIGSBURG D                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |                                                                                                                                 |                                       |                               |                              |                      |
| <p><b>KUEHNE+NAGEL S.r.l.</b><br/>Via dei Ciclamini, 4 - 70026 Modugno (BA)</p> <p>25 NOV 2024</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                 |                                       |                               |                              |                      |
| Targa                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <input type="checkbox"/> Destinataro <input type="checkbox"/> Vettore                                                           | Data/Ora Inizio Trasporto<br>20/11/24 | Firma Conducente              | Firma Destinataro            |                      |
| ISTRUZIONI DEL COMMITTENTE PER IL RISPETTO DEL C.D.S.<br>Il vettore è obbligato ad effettuare il presente trasporto nel rispetto della informativa vigente sulla sicurezza<br>riferimento all'articolo 142 (limiti di velocità), all'articolo 174 (durata della guida degli autoveicoli adibiti<br>di persone o cose) ed agli articoli 61, 62, 164 e 167 (carico del veicolo) del Codice della strada.                                                                                                                       |                                                                                                                                 |                                       |                               |                              |                      |

weiß = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer  
blanc = exemplaire pour commandant rose = exemplaire de l'expéditeur bleu = exemplaire du destinataire vert = exemplaire du transporteur  
wit = exemplaar voor afzender blau = exemplaar voor geadresseerde groen = exemplaar voor vervoerder  
bianco = esemplare per committente rosa = esemplare per mittente blu = esemplare per destinatario verde = esemplare per trasportatore  
white = Copy for orderer pink = Copy for sender blue = Copy for consignee green = Copy for carrier  
naranja = Exemplar für Auftraggeber rosa = Exemplar für Absender blau = Exemplar für Empfänger grün = Exemplar für Frachtführer

|                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                       |  |                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                               |  |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-------------------------------|--|
| <b>1</b> Absender (Name, Anschrift, Land)<br>Expéditeur (nom, adresse, pays)<br><br><b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallanca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010              |  |                                                                                              |  | <b>INTERNATIONALER FRACHTBRIEF</b><br>LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL<br><br>Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).<br><br>Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR). |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                       |  |                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                               |  |
| <b>2</b> Empfänger (Name, Anschrift, Land)<br>Destinataire (nom, adresse, pays)<br><br>MACMA PT SPA<br>Via dei Ciclamini 4<br>72026 Modugno (BA)                                             |  |                                                                                              |  | <b>16</b> Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteur (nom, adresse, pays)<br><br><b>Schweitzer GmbH &amp; Co.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>D-71634 Ludwigsburg<br>www.schweitzer-spedition.de                                                                                                                                                                                         |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                       |  |                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                               |  |
| <b>3</b> Auslieferungsort des Gutes<br>Lieu prévu pour la livraison de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: 72026 Modugno (BA)<br><br>Land/Pays:                                                  |  |                                                                                              |  | <b>17</b> Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)<br>Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)<br><br>:                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                       |  |                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                               |  |
| <b>4</b> Ort und Tag der Übernahme des Gutes<br>Lieu et date de la prise en charge de la marchandise<br><br>Ort/Lieu: Valperga (TO) ITALY<br><br>Land/Pays:<br><br>Datum/Date: 25/11/2024    |  |                                                                                              |  | <b>18</b> Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer<br>Réserves et observations des transporteurs<br><br>:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                    |  |                                                                       |  |                                                                                                                                                                                              |  |                                                                                                                                                                                                                                                                        |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                               |  |
| <b>5</b> Beigefügte Dokumente<br>Documents annexés                                                                                                                                           |  | <b>6</b> Kennzeichen u. Nummern<br>Marques et numéros<br><br>23 HESUN<br>Zwei Stapel in 2010 |  | <b>7</b> Anzahl der Packstücke<br>Nombre des colis                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <b>8</b> Art der Verpackung<br>Mode d'emballage                                                                                                                                                                                                                                        |  | <b>9</b> Offiz. Benennung f. d. Beförderung<br>Designation officielle de transport |  | <b>10</b> Statistiknummer<br>No. statistique                          |  | <b>11</b> Bruttogewicht in kg<br>Poids brut, kg<br><br>21.375                                                                                                                                |  | <b>12</b> Umfang in m³<br>Cubage m³                                                                                                                                                                                                                                    |  |                                                                                                                                                                                                  |  |                               |  |
| <b>13</b> Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondereinschriften<br>Instructions de l'expéditeur (formalités douanères et autres) Prescriptions particulières |  | <b>14</b> Rückzahlung<br>Remboursement                                                       |  | <b>15</b> Frachtzahlungsanweisungen<br>Prescription d'affranchissement<br><br>Frei Franco<br>Unfrei Non Franco                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |  | <b>19</b> zu zahlen vom:<br>A payer par:<br><br>Fracht<br>Prix de transport<br>Ermäßigungen<br>Réductions<br><br>Zwischensumme<br>Solde<br><br>Zuschläge<br>Suppléments<br>Nebengebühren<br>Frais accessoires<br>Sonstiges<br>Divers<br>+<br><br>Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer |  | <b>20</b> Besondere Vereinbarungen<br>Conventions particulières                    |  | <b>21</b> Ausgefertigt in<br>Etabli à<br><br>Valperga (TO) 25/11/2024 |  | <b>22</b> <b>VITTONE s.r.l.</b><br>Frazione Gallanca<br>10087 Valperga (TO)<br>P.IVA/C.F. 00530230010<br><br>Unterschrift und Stempel des Absenders<br>(Signature et timbre de l'expéditeur) |  | <b>23</b> <b>SCHWEITZER GMBH + CO.</b><br>Internationale Spedition KG<br>Carl-Benz-Straße 23<br>71634 Ludwigsburg<br>Tel. 0049 7141-245-1111<br>www.schweitzer-spedition.de<br><br>Unterschrift und Stempel des Frachtführers<br>(Signature et timbre du transporteur) |  | <b>24</b> <b>KUEHNLE + NAGEL s.r.l.</b><br>Via dei Ciclamini, 15 - 70026 Modugno (BA)<br><br>Unterschrift und Stempel des Empfängers<br>(Signature et timbre du destinataire)<br><br>25 NOV 2024 |  |                               |  |
| <b>25</b> Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen<br><br>von bis km<br><br>von bis km<br><br>von bis km                                                                    |  | <b>26</b> Vertragspartner des Frachtführers                                                  |  | <b>27</b> Amtliches Kennzeichen<br>Kfz: ABSC 2260<br>Anhänger: SCDB 4304178                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |  | <b>28</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                                |  | <b>29</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                               |  | <b>30</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift               |  | <b>31</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                         |  | <b>32</b> Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                                                                                                |  | <b>33</b> Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift                                                                                                                                             |  |                               |  |
| <b>34</b> Benutzte Gen.-Nr.                                                                                                                                                                  |  | <input type="checkbox"/> National                                                            |  | <input type="checkbox"/> Bilateral                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |  | <input type="checkbox"/> EG                                                                                                                                                                                                                                                            |  | <input type="checkbox"/> CEMT                                                      |  | <b>35</b> Benutzte Gen.-Nr.                                           |  | <input type="checkbox"/> National                                                                                                                                                            |  | <input type="checkbox"/> Bilateral                                                                                                                                                                                                                                     |  | <input type="checkbox"/> EG                                                                                                                                                                      |  | <input type="checkbox"/> CEMT |  |